

**SCUOLA  
CALENDARIO  
PIÙ**

P/E\_2016



*Stan*®  
Portami con te

**STAN** è l'acronimo di Stefania Marchisio e Anna Vaschetto, graphic e fashion designer piemontesi fondatrici di HallonDesign e Anna Vaschetto Studio, che hanno unito i loro mondi in una produzione handmade ispirata alla natura, alla leggerezza del tempo libero, alla semplicità degli abbinamenti e all'utilizzo di materie prime e fornitori italiani.

La Collezione CALEIDOSCOPIO P/E 2016 è composta da:

- la **shopper** in cotone stampata in serigrafia con il monogramma del pinguino;
- i **quaderni** in cartone riciclato personalizzati con la texture caleidoscopica e del monogramma;
- il **portaocchiali/portasmpartphone/portamonete** da passeggio con texture caleidoscopica;
- lo **zaino** con texture caleidoscopica.

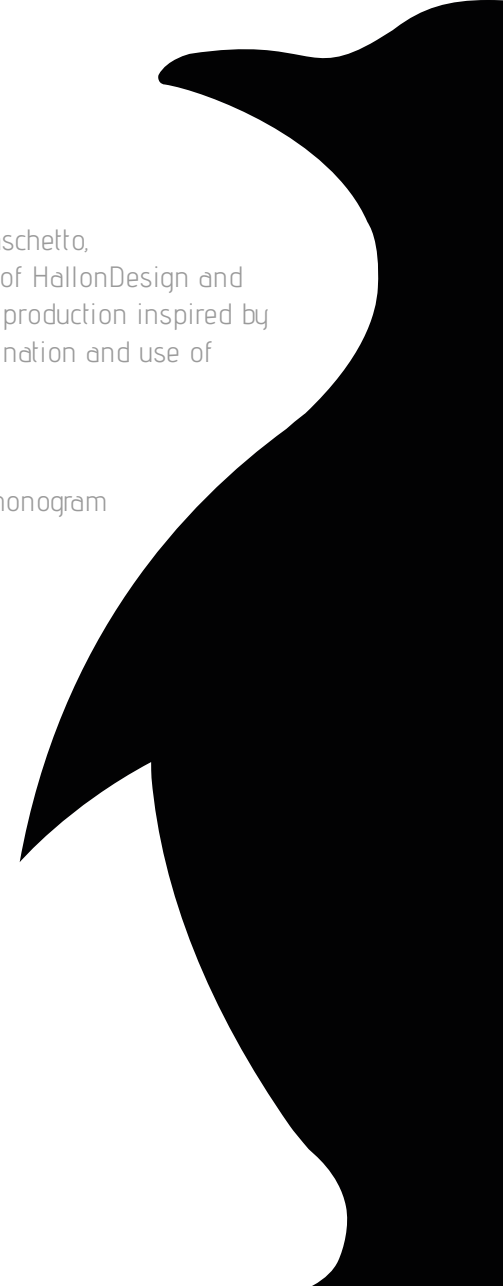
Il marchio Stan è ripreso nelle etichette cucite sui prodotti e applicate nei quaderni: porta il pinguino sempre con te!

STAN is the acronym of Stefania Marchisio and Anna Vaschetto, graphic and fashion designers from Piedmont, founders of HallonDesign and AV\_Studio, who joined their own worlds in a handmade production inspired by nature, lightness of the free time, simplicity of the combination and use of raw materials and suppliers from Italy.

The S/S 2016 Kaleidoscope Collection consists of:

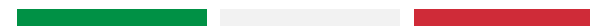
- The cotton shopper, screen-printed with the penguin monogram pattern;
- The notebooks made of recycled cardboard with kaleidoscopic and monogram textures;
- The glasses and smartphone case textured with kaleidoscopic theme;
- The backpack textured with kaleidoscopic theme.

Stan logo is reproduced on the labels sewn on products and applied in the notebooks: carry the penguin with you!





*100% Made in Italy*



STAN è **ONE-OF-A-KIND**: ogni pezzo è unico e assemblato secondo il gusto di Anna e Stefania e disponibile in collezioni limitate o se possibile, riprodotto su richiesta.

STAN è **100% MADE IN ITALY**: ogni pezzo è assemblato artigianalmente a Torino e i materiali e i collaboratori utilizzati nella realizzazione dei prodotti sono accuratamente selezionati sul territorio nazionale.

STAN is **ONE -OF -A -KIND**: each piece is unique and assembled according to the flair of Anna and Stefania and available in limited collections or made on request.

STAN is **100 % MADE IN ITALY** : each piece is assembled by hand in Turin and materials and collaborators are carefully selected on the national territory.



# Textures

Distintive del progetto STAN sono le textures, disegnate esclusivamente per la collezione in edizione limitata. Per la Collezione **CALEIDOSCOPIO** P/E 2016 Anna e Stefania hanno disegnato due textures, ispirate alla visione caleidoscopica e alle ripetizioni geometriche.

Distinctive of the project STAN are textures, exclusively designed for the limited edition collection. For the Kaleidoscope Collection S/S 2016 Anna and Stefania designed two textures, inspired by the kaleidoscopic vision and geometric repetition.



CALEIDOSCOPIO P/E 2016 ISPIRAZIONI  
Kaleidoscope Collection S/S 2016 Moodboard


Nella texture **Caleidoscopio**, le geometrie di triangoli che si inseguono sul tessuto sono disposte in un disegno che ricorda le imprevedibili disposizioni di forme che si vedono nel tubo magico, mantenendo le linee pulite e i colori pieni tipici delle linee ordinate del progetto Stan.

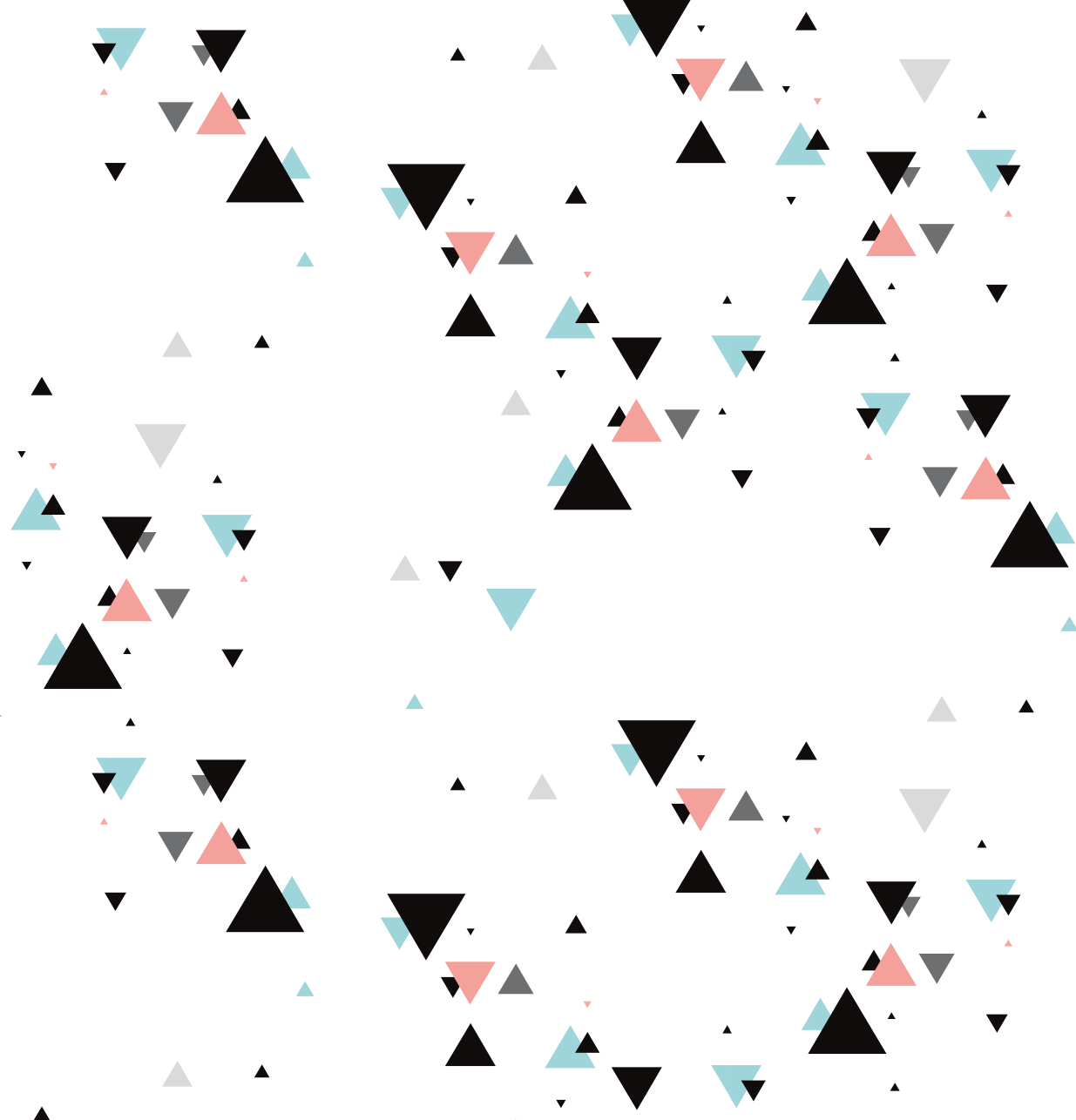
In texture Kaleidoscope , geometry of triangles are arranged on the fabric in a pattern that reminds the unpredictable creation of forms that are visible in the magical tube, maintaining the clean lines and colors belonging to Stan style.

**Caleidoscopio** è stato stampato su **piquet** da / printed on piquet by  
The Colour Soup, Alba (CN)

**THECOLORSOUP**

e sulle **personalizzazioni** adesive da / printed on notebooks by  
Tipografia Subalpina, Cuneo (CN)

tipolitografia **subalpina**  *dal 1887*



Nella texture **Monogramma**, il logo del pinguino è stato rielaborato in forme geometriche e ripetuto in uno schema che ricorda le forme che si creano e si vedono guardando dentro un caleidoscopio. I piccoli pinguini sembrano tentare di spiccare il volo con le loro pinne!

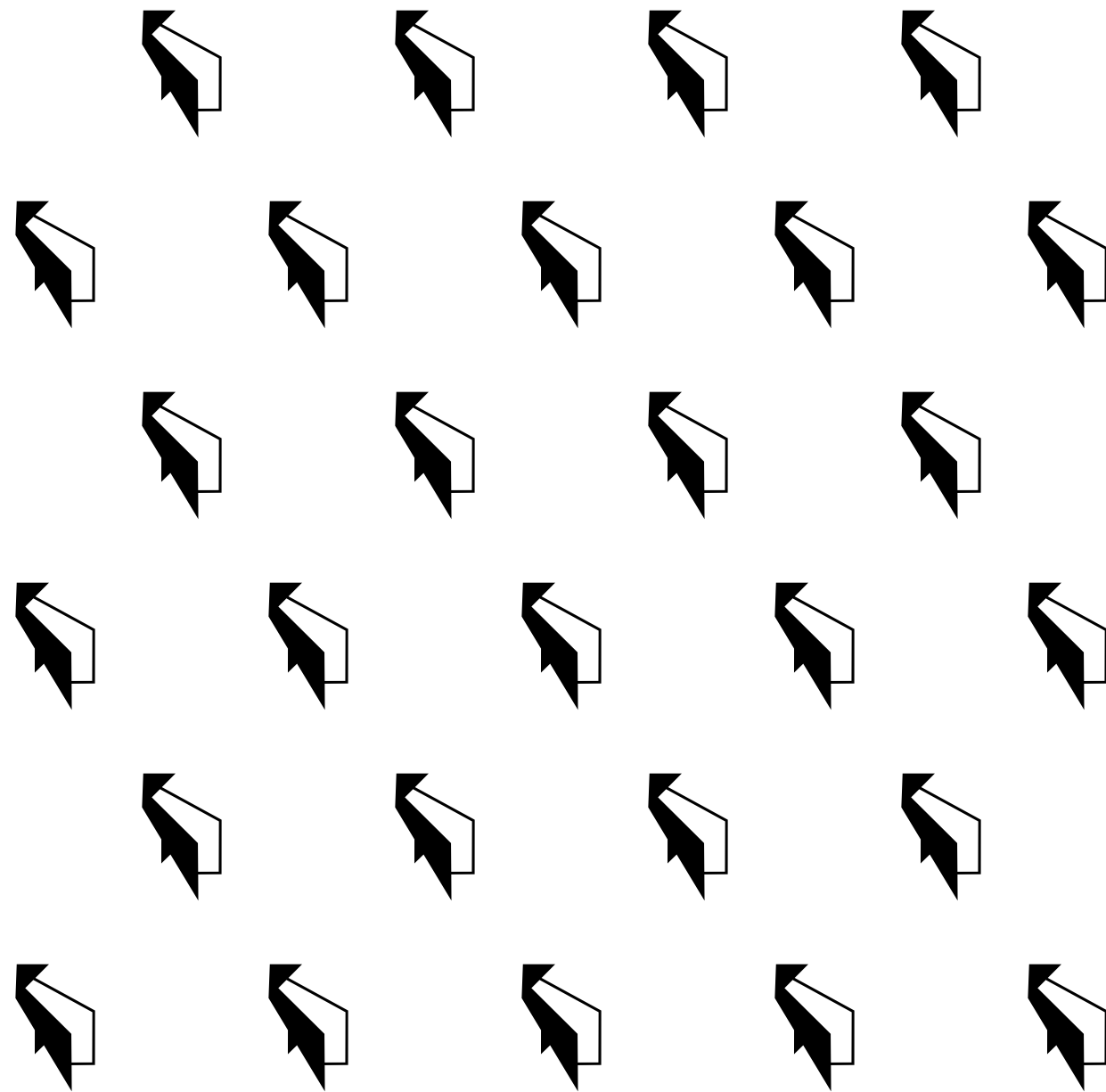
In Monogram texture, the penguin logo is reinterpreted with geometric shapes in a scheme reminiscent of the patterns visible looking into a kaleidoscope. Little penguins seems to take flight with their fins!

**Monogramma** è stampato sulle **shopper** da / printed on shoppers by Serigrafia Biri Biri, Torino

*serigrafia*  
**BIRI BIRI**  
● ● ● ●

e sulle **personalizzazioni adesive** da / printed on notebooks by Tipografia Subalpina, Cuneo (CN)

tipolitografia **subalpina**  *dal 1887*







# *Sughero* Cork

Il sughero utilizzato nella Collezione CALEIDOSCOPIO proviene da coltivazioni di querce sarde ed è lavorato nel centro Italia per essere utilizzato da artisti e designer come Anna e Stefania.

Adattabilità, facilità di reperimento e di lavorazione, impermeabilità e resistenza all'uso e alle diverse temperature sono solo alcune delle sue naturali caratteristiche.

Il sughero corrisponde ai fondamentali di STAN:  
100% naturale, 100% italiano.

The cork used in the Kaleidoscope Collection comes from crops of oaks from Sardinia and worked in central Italy to be used by artists and designers.

Adaptability, ease of retrieval and processing, water and wear resistance at different temperatures are just some of its natural features .  
Cork corresponds to the fundamental of STAN:  
100% natural, 100% Italian .

# Shopper

È l'accessorio Stan che meglio regge gli spostamenti della vita di tutti giorni: per la tua spesa e lo shopping, le commissioni in città, al lavoro e a scuola. Serigrafata con cura, regge il lavaggio a basse temperature.

La particolarità di quest'anno è l'anello PortaShopper in sughero, per tenere la Shopper arrotolata in borsa quando non la usi.

Misure: 32x40 cm

The shopper is the best accessory that holds the movements of everyday life: for your shopping, in town, at work and at school. Silk-screened carefully, it can be washed at low temperature.

The special feature of this year is the cork ring to keep it rolled up in your bag when not in use.

Dimensions: 32x40 cm





# Quaderni

Notebook

Il pinguino ha portato la sua creatività sui Quaderni in Cartone riciclato: il Monogramma e la Texture Caleidoscopica hanno portato una sferzata di energia e movimento sulle loro copertine!

Disponibili con le **texture applicate** su tutta la copertina o metà, con elastico arancione per tenere al sicuro i tuoi appunti e con un nastro arancione segnalibro. Gli angoli sono arrotondati e le pagine interne sono in carta avorio.

Nella prima pagina si trova l' **etichetta per personalizzare** il quaderno con il proprio nome. L' etichetta che certifica il materiale riciclato è incisa sul retro.

Misure: 9x14x1,5 cm.





Stan interprets the season of relaxation and adventure and his passion to collect beautiful memories and stuff.

The penguin applies his creativity on new notebooks made of recycled cardboard: the Monogram and Kaleidoscopic Texture bring a burst of energy and movement on their covers!

Available with entire Cover or only half texture applied, it has a orange rubber band to keep your notes safe and an orange ribbon bookmark.

The corners are rounded and the inner pages are in ivory color.

On the first page there is a Stan label to customize the notebook with the owner's name.

The label certifies that the recycled material is printed on the back.

Dimensions: 9x14x1,5 cm .

Pages: 96 .



# PortaSmartphone Cover

Un must-have per le passeggiate in tutta comodità, in riva al mare o in montagna: il Portaocchiali o Portasmartphone con la texture stampata su Piquet.

**Imbottito** internamente con leggera gommapiuma per proteggere lenti e display, si può tenere al **collo** o a tracolla grazie alla robusta corda in PVC.

Misura: 9x15 cm.

A must-have for walking comfortably, by the seaside or in mountains: you will never be able to walk without it once tried!

Trendy and safe, this smartphone or glasses holder is internally padded with lightweight foam to protect lenses and displays.

You can hang it the your neck or shoulders due to robust PVC black rope.

Dimension: 9x15 cm.





# Zaino

Backpack

Lo zaino è **leggerissimo** e grazie alla bretelle bianche regolabili si adatta facilmente alla schiena. Ideale per immergersi nella natura e in città con una carica di colore!

Lo zaino è composto di patta in sughero e stampa caleidoscopica su piquet bianco. La chiusura è con **magnete** fissato sul sughero e sul piquet rinforzato, e con una **corda** bianca regolabile in PVC. L'etichetta del pinguino è posta sulla patta in sughero.

Misure:  
corpo aperto 35x30cm,  
bretelle lunghe 60cm estendibili fino a 100cm,  
patta in sughero 19x17cm.







The backpack is very light and designed for the total comfort of your back.  
It is ideal for a walk or a ride in nature and in town with a burst of color!

The backpack is made of cork cover on top and kaleidoscopic printed piquet.  
The closure is made with a magnet button sewed on reinforced cork and print, and it has an adjustable white rope in PVC.  
The penguin brand logo is sewed on the right of the cork.

Dimensions:  
35x30cm open sack,  
ropes length 60cm extendable to 100cm,  
cork top 19x17cm.





*Stan*®

designed by  
Stefania Marchisio & Anna Vaschetto